

|  |  |  |
|--|--|--|
| <b>ASHLAND</b>                         |  | Sivu: 1 of 9   |
| <b>KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE</b>       |  | Muutettu viimeksi: 19.05.2009                                |
|  |  | Päiväys: 26.05.2009  |
| VALVOLINE® MAXLIFE FUEL SYSTEM CLEANER |  | Käyttöturvallisuustiedotteen numero: R0524476<br>Versio: 1.0 |

EU:n asetuksen nro 1907/2006 vaatimusten mukainen

Maahantuoja: S&N Osakeyhtiö  
Tulppatie 10-12, PL11, 00881 Helsinki  
Puh: (09) 478600 / fax: (09) 7591648  
Y-tunnus: 0196463-7 s-posti: snoy@snoy.fi  
Hätänumero: Myrkytystietokeskus: 09-471 977

**1. AINEEN TAI VALMISTEEN JA YHTIÖN TAI YRITYKSEN TUNNISTETIEDOT**

|  |  |
|--|--|
| Ashland<br>Postilokero 8619<br>NL3009 AP, Rotterdam<br>Alankomaat<br><br>EUSMT@ashland.com | <b>Hätänumero</b><br>+1-800-ASHLAND (+1-800-274-5263/+1-606-329-5701) tai soita paikalliseen hätänumeroon (112)<br><br><b>Tuotetiedot</b><br>+31 10 497 5000 (Hollannissa) tai ota yhteyttä paikalliseen CSR-yhteyshenkilöön |
|--|--|

Kauppanimi  
Valmisteen tunnuskuodi

VALVOLINE® MAXLIFE FUEL SYSTEM CLEANER  
VE55220  
Käyttötarkoitus: Polttoaineen lisäaine  
Käyttötarkoituskoodit: TOL1: 453, TOL2: C, KT1: 28

**2. VAARALLISTEN OMINAISUUKSIEN KUVAUS**

|   |             |
|---|-------------|
| <b>Vaarallisten ominaisuuksien kuvaus</b> | Haitallinen |
|---|-------------|

|               |   |
|---------------|---|
| <b>Vaarat</b> | Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.<br>Haitallista vesielioille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä. |
|---------------|---|

**3. KOOSTUMUS JA/TAI TIEDOT AINEOSISTA**

| Aineosat  | CAS-Nro.   | EINECS-Nro. | Pitoisuus                 | Varoitusmerkki(merkit) | R-lausekkeet            |
|---|------------|-------------|---------------------------|------------------------|-------------------------|
| Tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt kevyet Alkaryylipolyeetteriamiini | 64742-47-8 | 265-149-8   | >=70 - <80%               | Xn                     | R65, R66                |
| Bentseeni, mono-C4-9-alkyyli (haaroittunut) -johdannainen           | 68784-56-5 | 272-258-4   | >=15 - <25%<br>>=5 - <10% | Xn, N                  | R52<br>R51/53, R65, R67 |

Valmistajaa on pyydetty ilmoittamaan puuttuva CAS-numero  
Tässä kohdassa mainittujen R-lausekkeiden täydelliset tekstit ovat kohdassa 16.

**4. ENSIAPUTOIMENPITEET**

**Yleiset tiedot**

|   |  |  |
|---|--|--|
| <b>ASHLAND</b>                            |  | Sivu: 2 of 9   |
| <b>KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE</b>          |  | Muutettu viimeksi: 19.05.2009                                |
|   |  | Päiväys: 26.05.2009  |
| VALVOLINE® MAXLIFE FUEL SYSTEM<br>CLEANER |  | Käyttöturvallisuustiedotteen numero: R0524476<br>Versio: 1.0 |

Otettava yhteys lääkäriin. Näytettävä tätä käyttöturvallisuustiedotetta hoitavalle lääkärille.

#### Silmät

Silmiä huuhdellaan vedellä vähintään 15 minuutin ajan. Otettava yhteyttä lääkäriin, mikäli esiintyy silmien ärsytystä tai ärsytys jatkuu. Poistettava piilolasit.

#### Iho

Riisu saastuneet vaatteet ja kengät välittömästi. Roiskeet huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä.

#### Nieleminen

Ei saa oksennuttaa. Tajuttomalle henkilölle ei saa koskaan antaa mitään suun kautta. Hakeuduttava lääkärin hoitoon.

#### Hengitys

Siirrettävä raittiiseen ilmaan. Hakeuduttava lääkärin hoitoon huomattavan altistuksen jälkeen. Otettava yhteys lääkäriin mikäli oireet jatkuvat. Hengitysvaikeuksissa annettava happea.

#### Tietoja lääkärille

**Vaarallisten:** Tämä materiaali on vaarallinen hengitettynä. Sisäänhengitysvaaraa arvioidessa tulee ottaa huomioon mahdollinen myrkyllisyys suussa (ks. osa 2 - Nieleminen), kun päätetään oksennuttamisesta.

**Hoito:** Tietoa ei ole käytettävissä.

### 5. PALONTORJUNTATOIMENPITEET

#### Sopivat sammutusaineet

ABC-jauhe, Vesisumu, hiilidioksidi (CO2), jauhe

#### Sopimattomat sammutusaineet

**ÄLÄ KÄYTÄ:** halonit

#### Vaaralliset palamistuotteet

Hiilivedyt, hiilidioksidi ja hiilimonoksidi hiilidioksidi ja hiilimonoksidi, Hiilivedyt

#### Lämpöhajoaminen

tietoja ei ole käytettävissä

#### Suojautuminen tulipalossa

Sammutusvesien ei saa antaa päästä viemäreihin tai vesistöihin. Pidettävä astiat ja lähiympäristö viileänä vesisumulla. Estettävä sammutusvesien pääsy saastuttamaan pinta- tai pohjavesijärjestelmiä. Tulipalon jäännöksiä ja saastuneen sammutusveden jatkokäsittely on hoidettava paikallisten viranomaisten määräysten mukaan.

#### Henkilökohtaiset suojaimet

Tulipalossa käytettävä paineilmalaitetta. Käytettävä henkilökohtaista suojaruustusta.

|   |  |  |
|---|--|--|
| <b>ASHLAND</b>                            |  | Sivu: 3 of 9   |
| <b>KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE</b>          |  | Muutettu viimeksi: 19.05.2009                                |
|   |  | Päiväys: 26.05.2009  |
| VALVOLINE® MAXLIFE FUEL SYSTEM<br>CLEANER |  | Käyttöturvallisuustiedotteen numero: R0524476<br>Versio: 1.0 |

## 6. TOIMENPITEET ONNETTOMUUSPÄÄSTÖISSÄ

### Henkilökohtaiset suojatoimet

Henkilöitä ei saa päästää leviämisalueelle ilmansuojavarusteita, ennen kuin puhdistus on suoritettu. Huolehdittava riittävästä ilmanvaihdosta. Kiinnitettävä huomiota kaasujen leviämiseen erityisesti maan pinnalle (ilmaa raskaampia) ja tuulen suuntaan.

### Ympäristöön kohdistuvien vahinkojen estäminen

Estä lisävuodot ja läikkeet, jos on turvallista tehdä niin.

### Puhdistusohjeet

Vuoto pysäytään ja kerätään palamattoman imeytysaineen (esim. hiekka, multa, piimaa, vermikuliitti) avulla, siirretään astiaan hävitettäväksi paikallisten ja kansallisten säännösten mukaisesti (katso kohta 13). Säilytettävä sopivissa ja suljetuissa säiliöissä hävittämistä varten.

### Muut tiedot

Noudata kaikkia asiaankuuluvia liittovaltion, osavaltion ja paikallisia säädöksiä.

## 7. KÄSITTELY JA VARASTOINTI

### Käsittely

Vältettävä aerosolin muodostumista. Ei saa hengittää höyryjä tai ruiskutussumua. Henkilökohtainen suojaus, katso kohta 8. Järjestettävä riittävä ilmanvaihto ja/tai imu työtiloihin. Vältettävä annettujen enimmäisyyspitoisuusrajojen ylittämistä (katso kohta 8). Tupakoinnin, syömisen ja juomisen tulee olla kiellettyä käyttöalueella. Säilytettävä suojassa lämmöltä ja sytytyslähteistä.

### Varastointi

Säilytettävä alkuperäispakkauksessa. Säiliöt pidettävä tiiviisti suljetuina kuivassa, viileässä ja hyvin ilmastoidussa paikassa. Avatut astiat tulee sulkea huolellisesti ja säilyttää pystyasennossa vuotojen estämiseksi. Stabiili suositeltavissa varasto-olosuhteissa.

## 8. ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN JA HENKILÖN SUOJAIMET

### Altistuksen raja-arvot

### Yleiset ohjeet

Nämä suositukset tarjoavat yleisohjeet tämän tuotteen käsittelyä varten. Yksittäisiin käyttötarkoituksiin tulee valita henkilökohtaiset suojavälineet, ja lisäksi on huomioitava altistuspotentiaaliin vaikuttavat tekijät, kuten käsittelymenetelmät, kemialliset pitoisuudet ja tuuletus. Viime kädessä on työnantajan vastuulla noudattaa paikallisten viranomaisten määrittämiä säätelyohjeita. Ei saa säilyttää yhdessä elintarvikkeiden eikä eläinravinnon kanssa. Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä. Varottava aineen joutumista iholle, silmiin ja vaatteisiin. Varmistettava, että silmähuuhteluasemat ja hätäsuihkut sijaitsevat työpisteen lähellä.

|  |  |  |
|--|--|--|
| <b>ASHLAND</b>                         |  | Sivu: 4 of 9   |
| <b>KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE</b>       |  | Muutettu viimeksi: 19.05.2009                                |
|  |  | Päiväys: 26.05.2009  |
| VALVOLINE® MAXLIFE FUEL SYSTEM CLEANER |  | Käyttöturvallisuustiedotteen numero: R0524476<br>Versio: 1.0 |

### Altistumisen torjunta

Riittävän mekaanisen tuuletuksen (yleinen ja/taipaikallinen poisto) avulla altistus tulee ylläpitää (tunnetuille, epäillyille tai ilmeisille haittavaikutuksille) ylialtistumisen alapuolella.

### Silmiensuojaus

sivusuojilla varustetut suojalasit

### Ihonsuojaus

Käytettävä sopivaa:

turvakengät

Käytä suojaavia käsineitä, esim:

nitriilikumi

butyylikumi

Käytettävä sopivaa:

turvakengät

Käytä suojaavia käsineitä, esim:

### Hengityselinten suojaus

tietoja ei ole käytettävissä

## 9. FYSIKAALISET JA KEMIAALLISET OMINAISUUDET

|  |  |
|--|--|
| <b>Olomuoto</b>                                      | neste  |
| <b>Muoto</b>   | tietoja ei ole käytettävissä                               |
| <b>Väri</b>  | tietoja ei ole käytettävissä                               |
| <b>Haju</b>  | tietoja ei ole käytettävissä                               |
| <b>Kiehumispiste/kiehumisalue</b>                    | 216.67 °C @ 1,013.33 hPa, Laskettu faasimuutos neste/kaasu |
| <b>Sulamispiste/sulamisalue</b>                      | tietoja ei ole käytettävissä                               |
| <b>pH</b>  | tietoja ei ole käytettävissä                               |
| <b>Leimahduspiste</b>                                | 85.00 °C   |
| <b>Höyrystymisnopeus</b>                             | tietoja ei ole käytettävissä                               |
| <b>Räjähdyksäraja, alempi/Räjähdyksäraja, ylempi</b> | tietoja ei ole käytettävissä                               |
| <b>Höyrynpaine</b>                                   | 0.01 hPa @ 20 °C Laskettu höyrynpaine                      |
| <b>Suhteellinen höyryntiheys</b>                     | tietoja ei ole käytettävissä                               |
| <b>Tiheys</b>  | 0.84 g/cm <sup>3</sup> . @ 59 °F / 15 °C                   |
| <b>Liukoisuus</b>                                    | vesi osittain sekoittuva                                   |
| <b>Jakaantumiskerroin: n-oktanoli/vesi</b>           | tietoja ei ole käytettävissä                               |
| <b>log Pow</b>                                       | tietoja ei ole käytettävissä                               |
| <b>Itsesyttymislämpötila</b>                         | tietoja ei ole käytettävissä                               |
| <b>Viskositeetti, dynaaminen</b>                     | tietoja ei ole käytettävissä                               |
| <b>Viskositeetti, kinemaattinen</b>                  | tietoja ei ole käytettävissä                               |

|   |  |  |
|---|--|--|
| <b>ASHLAND</b>                            |  | Sivu: 5 of 9   |
| <b>KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE</b>          |  | Muutettu viimeksi: 19.05.2009                                |
|   |  | Päiväys: 26.05.2009  |
| VALVOLINE® MAXLIFE FUEL SYSTEM<br>CLEANER |  | Käyttöturvallisuustiedotteen numero: R0524476<br>Versio: 1.0 |

## 10. STABIILISUUS JA REAKTIIVISUUS

### Stabiilisuus

Stabiili suositeltavissa varasto-olosuhteissa.

### Vältettävät olosuhteet

Ei tunneta.

### Yhteensopimattomat tuotteet

voimakkaat hapettimet

### Vaaralliset hajoamistuotteet

Hiilivedyt, hiilidioksidi ja hiilimonoksidi hiilidioksidi ja hiilimonoksidi, Hiilivedyt

### Vaaralliset reaktiot

Vaarallista polymeroitumista ei tapahdu.

## 11. MYRKYLLISYYTEEN LIITTYVÄT TIEDOT

### Altistusreitit

Ihokosketus, Roiskeet silmiin, Nieleminen

### Roiskeet silmiin

Ärsyttää silmiä lievästi

### Ihokosketus

Tuotetta ei pidetä ihoa ärsyttävänä EU:n luokituskriteerien mukaan.

### Nieleminen

Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.

### Hengitys

Ei tiedetä olevan haitallista hengitettynä.

### Vaikeutunut lääketieteellinen tila

Seuraavien elinten (tai elimistöjen) häiriöt voivat pahentua altistumisesta tälle materiaalille: Iho, Keuhkot

### Oireet

Merkkejä ja oireita altistumisesta tälle materiaalille hengitettäessä, nieltäessä ja/tai materiaalin tunkeutuessa ihon lävitse voivat olla: keuhkoärsytystä, koordinaation häiriintyminen, kouristukset, Ruuansulatushäiriöitä, ärsytys (nenä, kurkku, hengitystiet), keskushermoston lamaantuminen, sekavuus, Epäsäännöllinen sydämen toiminta, narkoosi, kooma Merkkejä ja oireita altistumisesta tälle materiaalille

|   |  |  |
|---|--|--|
| <b>ASHLAND</b>                            |  | Sivu: 6 of 9   |
| <b>KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE</b>          |  | Muutettu viimeksi: 19.05.2009                                |
|   |  | Päiväys: 26.05.2009  |
| VALVOLINE® MAXLIFE FUEL SYSTEM<br>CLEANER |  | Käyttöturvallisuustiedotteen numero: R0524476<br>Versio: 1.0 |

hengitettäessä, nieltäessä ja/tai materiaalin tunkeutuessa ihon lävitse voivat olla: Ruuansulatushäiriöitä, ärsytys (nenä, kurkku, hengitystiet), keuhkoärsytystä, keskushermoston lamaantuminen, koordinaation häiriintyminen, sekavuus, Epäsäännöllinen sydämen toiminta, narkoosi, kouristukset, kooma

#### Kohde-elimet

Ylialtistumista tälle materiaalille (tai sen komponenteille) on ehdotettu syyksi seuraaviin vaikutuksiin laboratorioeläimissä:

#### Komponenttiedot

##### Akuutti myrkyllisyys suun kautta

|  |                              |
|--|------------------------------|
| Tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt kevyet                     | LD50 rotta: > 8,000 mg/kg    |
| Alkaryylipolyeetteriamiini                                   | tietoja ei ole käytettävissä |
| Bentseeni, mono-C4-9-alkyyli<br>(haaroittunut) -johdannainen | tietoja ei ole käytettävissä |

##### Välitön myrkyllisyys hengitysteitse

|  |                              |
|--|------------------------------|
| Tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt kevyet                     | LD50 rotta: 2500 ppm, 4 h    |
| Alkaryylipolyeetteriamiini                                   | tietoja ei ole käytettävissä |
| Bentseeni, mono-C4-9-alkyyli<br>(haaroittunut) -johdannainen | tietoja ei ole käytettävissä |

##### Akuutti myrkyllisyys ihon kautta

|  |                              |
|--|------------------------------|
| Tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt kevyet                     | LD50 kani: > 4,000 mg/kg     |
| Alkaryylipolyeetteriamiini                                   | tietoja ei ole käytettävissä |
| Bentseeni, mono-C4-9-alkyyli<br>(haaroittunut) -johdannainen | tietoja ei ole käytettävissä |

## 12. TIEDOT KEMIKAALIN VAARALLISUUDESTA YMPÄRISTÖLLE

#### Kemikaalin tunnistustiedot

#### Myrkyllisyys vesieläimille

Haitallista vesieläimille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

#### Kulkeutuminen ja kehitys ympäristössä

##### Biologinen hajoaminen

tietoja ei ole käytettävissä

##### Biokertyminen

Bioakkumulaatiopotentiaalia ei voi määrittää.

#### Komponenttiedot

|   |  |  |
|---|--|--|
| <b>ASHLAND</b>                            |  | Sivu: 7 of 9   |
| <b>KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE</b>          |  | Muutettu viimeksi: 19.05.2009                                |
|   |  | Päiväys: 26.05.2009  |
| VALVOLINE® MAXLIFE FUEL SYSTEM<br>CLEANER |  | Käyttöturvallisuustiedotteen numero: R0524476<br>Versio: 1.0 |

Tisleet (maaöljy), vetykäsittellyt kevyet (CAS 64742-47-8)  
96 h LC50 Oncorhynchus mykiss (kirjolohi) staattinen testi: 2.9 mg/l

### 13. JÄTTEIDEN KÄSITTELYYN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT

#### Jätteidenkäsittelymenetelmät

Hävitetään jätteitä ja vaarallisia jätteitä koskevien eurodirektiivien mukaisesti. Ei saa liata lampia, vesistöjä tai oja kemikaalilla tai käytetyllä säiliöllä. Astia on tyhjänä vaarallinen. Hävitettäessä ainetta otetaan huomioon paikallisten viranomaisten määräykset.

#### Tyhjä pakkaus

Tyhjennettävä jäljellä oleva sisältö. Hävitettävä kuten käyttämätön tuote. Tyhjät säiliöt on toimitettava hyväksytyyn jätteenkäsittelylaitokseen kierrätystä tai hävittämistä varten. Tyhjiä säiliöitä ei saa käyttää uudelleen. Ei saa polttaa tyhjää astiaa, tai käyttää leikkuupoltinta.

#### Euroopan jäteluokituslista

Jätekoodi on määritettävä käyttäjän ja jätehuolto-yhtiön välisissä keskusteluissa.

### 14. KULJETUSTIEDOT

#### ADR

Ei vaarallisia aineita

#### ADNR

Ei vaarallisia aineita

#### RID

Ei vaarallisia aineita

#### IMDG

Ei vaarallisia aineita

#### IATA\_P

Ei vaarallisia aineita

#### IATA\_C

Ei vaarallisia aineita

Vaarallisten tuotteiden kuvauksissa (jos osoitettu edellä) ei välttämättä kerrota pakkauskokoa, määrää, loppukäyttöä koskevia tai aluekohtaisia poikkeuksia, jotka saattavat olla käytössä. Tutustu kuljetusasiakirjoihin, joista ilmenevät kuljetuskohtaiset kuvaukset.

### 15. LAINSÄÄDÄNTÖÄ KOSKEVAT TIEDOT

|   |  |  |
|---|--|--|
| <b>ASHLAND</b>                            |  | Sivu: 8 of 9   |
| <b>KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE</b>          |  | Muutettu viimeksi: 19.05.2009                                |
|   |  | Päiväys: 26.05.2009  |
| VALVOLINE® MAXLIFE FUEL SYSTEM<br>CLEANER |  | Käyttöturvallisuustiedotteen numero: R0524476<br>Versio: 1.0 |

## Tuotteen käytön kuvaus

ammattikäyttö, yleinen käyttö

## Vaaramerkinnät



Haitallinen

## R-lausekkeet

- R52/53 Haitallista vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.  
R65 Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.

## S-lausekkeet

- S 2 Säilytettävä lasten ulottumattomissa.  
S23 Vältettävä höyryn hengittämistä.  
S24 Varottava kemikaalin joutumista iholle.
- S51 Huolehdittava hyvästä ilmanvaihdosta.  
S62 Jos kemikaalia on nielty, ei saa oksennuttaa: hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti.

## Sisältää

|  |                |
|--|----------------|
| Tisleet (maaöljy), vetykäsitellyt kevyet | CAS 64742-47-8 |
|--|----------------|

## 16. MUUT TIEDOT

### R-lausekkeiden koko teksti, joihin viitataan kohdissa 2 ja 3:

- R65 Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.  
R52/53 Haitallista vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.  
R52 Haitallista vesieliöille.  
R51/53 Myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.  
R67 Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

Tähän kerättyjen tietojen uskotaan, mutta ei taata, olevan tarkkoja – riippumatta siitä, ovatko ne peräisin yritykseltä vai eivät. Vastaanottajia kehoitetaan vahvistamaan etukäteen, että tiedot ovat ajantasaisia,

|   |  |  |
|---|--|--|
| <b>ASHLAND</b>                            |  | Sivu: 9 of 9   |
| <b>KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE</b>          |  | Muutettu viimeksi: 19.05.2009                                |
|   |  | Päiväys: 26.05.2009  |
| VALVILINE® MAXLIFE FUEL SYSTEM<br>CLEANER |  | Käyttöturvallisuustiedotteen numero: R0524476<br>Versio: 1.0 |

asiaankuuluvia ja olosuhteisiin sopivia. Ashlandin Ympäristö, terveys ja turvallisuus -yksikkö (Environmental Health and Safety Department) (+31 10 497 5000) on laatinut tämän tuoteturvallisuustiedotteen.